SERIA II.—ANUL IV, No. 674. **Ediția a treia** MARȚI, 3 FEBRUARIE 1898.

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE

Încep la 1 și 15 ale fie-cărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte

În *București* la Casa Administrației
În *județe* și *streinătate* prin mandate poștale
Un an în țară 30 lei; în streinătate 50 lei
Șase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »

Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

EPOCA

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE

În București și județe se primesc numai la Administrație
În streinătate, *direct la administrație* și la toate oficiile de publicitate
Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 20 bani

PROCESUL ZOLA

(ȘEDINȚA A ȘEASEA)

PROGRAMUL FINANCIAR AL GUVERNULUĬ

Față cu nouile proiecte de impozite pregătite de guvern, amintim aicĭ făgăduelile făcute de naționalii-liberalĭ pentru reducerea impozitelor, făgăduelĭ grație cărora aŭ căpătat unanimitățile din Parlament :

Cetățeni,

Să luptăm pentru a desființa legea *apăsătoare și nedreaptă a maximului*.

(Manifestul dela 21 August 1894)

Partidul liberal-național va lucra decĭ pentru :

1.—Înfrînarea cheltuelelor Statului.

2.—Întrebuințarea excedentelor la mărirea amortizărĭĭ anuale a datorieĭ publice.

3.—Desființarea cu desăvîrșire A IMPOZITULUĬ PERSONAL.

(Programul de la Iași).

«*Ce am propus noĭ în programul din 1892?* **Nu dărĭ nouĭ,** *ci am zis că trebue* **să înfrînăm cheltuelile Statuluĭ.**»

(Discursul d-luĭ Sturdza dela 13 Octombre, 1895)

PERICOLUL DIN AFARA

Șarlatania colectivistă nu are marginĭ; ea îmbracă toate formele posibile. Pentru a-și justifica șederea lor la putere, colectiviștiĭ recurg la toate. De astă dată eĭ evoacă *spectrul pericolului din afară*.

Dacă nu ne credețĭ, citiți discursul pe care Sturdza l'a ținut majorității sale în întrunirea de la Senat și citiți și *Voința Națională* de Sîmbătă seara.

Europa stă pe un vulcan— le-a spus ministrul de externe colectiviștilor ; în asemenea *împrejurărĭ grave, liberalii sunt datorĭ să-și strîngă rîndurile și să facă ca discordia să dispară*.

Înțelegețĭ aluzia... Gravele chestiĭ exterioare, în special chestia cretană, cere ca d-niĭ Aurelian, Fleva și cei-l'alțĭ să capituleze și să se grupeze în jurul d-luĭ D. Sturdza.

Același lucru îl spune și *Voința*. Bulgaria este agitată, Serbia este în mișcare, Muntenegru se ridică, Turcia este neputincioasă, Rusia devine amenințătoare, etc. etc.

Concluzia : Romînia este chemată a juca un mare rol, *deci Romînii să-și strîngă rîndurile*.

Cum vedețĭ, este un crescendo. Sturdza, maĭ franc, nu cerea la întrunirea de la Senat, alt-ceva de cît ca liberalii să se unească. În acest scop el uzează de sperietoarea unuĭ războiŭ european.

Voința merge maĭ departe. Ea cere ca toțĭ *Romînii* să se unească. Cu cunoscuta eĭ lipsă de măsură, *Voința*, voind să ne sperie pe toțĭ, ne face să rîdem.

Va să zică, unirea în jurul luĭ Sturdza se impune !

O întrebare :

De ce gruparea liberalilor să se facă numaĭ de cît în jurul luĭ Sturdza ? Și de ce, dacă împrejurările sunt așa de grave, Sturdza nu face ca concentrarea să aibă loc în afară de persoana luĭ ?

Sturdza, ca ministru de externe, este în situație maĭ bună de cît orĭ-cine să știe cît e de mare pericolul. Sturdza maĭ știe,—experiența a dovedit-o,—că elementele liberale nu se pot grupa în jurul săŭ.

Dacă este așa, apoĭ de ce Sturdza, mare patriot și mare deșteptător al unuĭ apropiat pericol, nu se retrage, nu cedează puterea altora sub cari concentrarea poate fi maĭ posibilă ?

Ce fel de patriotism este acela al luĭ Sturdza, care constă în a arăta pericolul, în a designa remediul și apoĭa nu face nimic ca situația să se îndrepteze?

Căcĭ, trebue să se fi convins Sturdza pînă acum, de cel puțin un lucru, anume că o mare parte din liberalĭ nu voesc să audă de dînsul cu nicĭ un preț.

Aceasta din punct de vedere al intereselor liberale. Din punctul de vedere al țăreĭ, apelurile disperate pe cari Sturdza și *Voința* le fac pentru unire sunt pur și simplu ridicule.

În adevăr, întru cît certele dintre liberalĭ interesează țara, și întru cît, dacă țara este amenințată realmente, apoĭ salvarea eĭ nu poate consista de cît numaĭ în unirea liberalilor ?

Liberaliĭ pot să se mănînce între eĭ ca cîniĭ, aceasta nu poate împedeca pe țară de a avea un guvern și un partid de guvernămînt în fruntea afacerilor care să-și facă datoria în orĭ-ce împrejurărĭ critice.

Nu cum-va destinele acesteĭ țărĭ sunt legate de împăcarea saŭ supărarea dintre d-niĭ Sturdza, Nacu, Ionel Brătianu cu d-niĭ Aurelian, Fleva, Stătescu, etc ?

Nu cum-va țara aceasta este redusă la cîțĭ-va politicianĭ liberalĭ ?

Nu cum-va Sturdza voește din cearta luĭ cu liberaliĭ să facă o chestie europeană, o nouă chestie cretană ?

Cretină da, cretană nu.

Să înceteze așa dar d-niĭ liberalĭ cu arătarea spectrului pericolului din afară.

Nu acest pericol, dacă există, îĭ poate îndreptăți să rămînă la putere.

Din contră : dacă pericol este, apoĭ e un rezon maĭ mult să părăsească puterea de vreme ce aŭ dovedit, timp de aproape treĭ anĭ, că nu sunt în stare să fie uniți, că nu's capabilĭ să recunoască un șef, că organizația lor pe fie-ce zi ce trece se dărîmă, se pulverizează.

De mult, nu maĭ avem *oamenĭ providențialĭ*. -- Ultimul de această specie curioasă s'a stins o-dată cu Ion Brătianu.

Soarta acesteĭ țărĭ nu e legată de cît de un singur om, de M. S. Regele.

În colo, toată lumea va ști să-și facă datoria la nevoe, fără ca lipsa liberalilor de la putere să influențeze întru nimica, fie în bine, fie în rău.

D. STURDZA LA PETERSBURG

Între legăturile carĭ unesc țara noastră cu Rusia, două sunt maĭ ales de relevat, întru cît sunt evidente pentru toțĭ : comunitatea religiuneĭ și amintirea cooperăreĭ noastre în războiul de la 1877. Pentru a pune în deplină lumină aceste două legăturĭ, d. Sturdza, cînd se va duce la Petersburg, va trebui să facă următoarele :

În ce privește cooperarea armatelor romîne la campania din 1877, d. Sturdza trebue să ia cu d-sa broșura ce a publicat atuncĭ, intitulată : «*Neruperea legăturilor noastre de vasalitate cu Turcia, necooperarea armatelor romîne cu armatele ruseștĭ și retragerea armatelor romîne în munțĭ*». Această broșură, d. Sturdza va trebui să o împartă tuturor oamenilor politicĭ din capitala imperiuluĭ vecin, după obiceiul d-sale.

În ce privește comunitatea religiuneĭ, d. Sturdza va avea două lucrurĭ de făcut: Întîiŭ să ia cu d-sa dosarul detronăreĭ Mitropolitului Ghenadie, colecția ziarelor colectiviste carĭ aŭ dus campania în contra «monachuluĭ Ghenadie», și broșurile ce însuși d. Sturdza a publicat în această afacere.

Apoĭ va trebui să-și formeze o suită specială, compusă din ignobilul procuror de la Casație Sărățeanu, din zbirul judecător de instrucție Vasiliu, din ocnașul Mărgăritescu, din plastograful redactor al *Voințeĭ* ca să ție locul luĭ Damaschin, care a murit, din răspopitul Dumitrescu, directorul cultelor la ministerul de instrucție, și 'și poate complecta buchetul luînd și pe d. Poni.

Astea ar trebui să le facă d. Sturdza.

Ne temem, însă, că șeful liberalilor nu se va duce la Petersburg, căcĭ, după cum a declarat la Cameră, d-sa nu poate părăsi țara cînd Suveranul lipsește din țară.

Intrunirea grupuluĭ flevist

Intrunirea.—Discursul d-luĭ Fleva.—Alegerea comisiuneĭ

Intrunirea

Erĭ, la orele 2 după amiază, s'a întrunit în lacalul redacțieĭ ziaruluĭ Dreptatea *grupul care urmează pe d. N. Fleva.*

Aŭ fost față vre-o 24 de persoane dintre carĭ vre-o 14 deputați.

Discursul d-luĭ Fleva

D. N. Fleva, luînd cuvîntul, a explicat în cîte-va cuvinte obiectul consfătuireĭ, arătînd că în urma alianțeĭ grupărilor de la Drapelul *și* Dreptatea, *rămîne acum a se orîndui modul cum se va duce acțiunea paralelă a celor două grupurĭ în contra guvernuluĭ d-luĭ D. Sturdza, atît în parlament cît și în afară de parlament.*

D. Fleva a lăsat adunăreĭ toată latitudinea de a desemna persoanele carĭ vor forma comitetul, care, împreună cu cel ales de grupul drapelist, va avea conducerea acțiuneĭ.

Terminînd, d. Fleva a îmbărbătat pe cei prezenți în lupta ce se va duce în contra guvernuluĭ, adăogînd că apropiat e momentul cînd guvernul Sturdza va fi silit să se retragă.

Alegerea comisiuneĭ

In urma cuvîntăreĭ d-luĭ Fleva, grupul a desemnat pe d niĭ N. Fleva, N. Ceaur-Aslan, N. T. Popp, C. T. Grigorescu, G. Pitiștеanu și G. Scorțescu, ca să formeze comitetul cure are menirea de a se înțelege cu comitetul desemnat de gruparea drapelistă, compusă, precum se știe, din d-niĭ P. S. Aurelian, V. Lascar, Șt. Șendrea și B. Delavrancea.

PÎNDARUL

Curios !

In alte erĭ, cînd era nevoe și cînd prezența d-sale în țară ar fi avut rost, d. Stătescu rătăcea pe la Nizza.

In iarna asta, cu toate că vremea e așa de schimbătoare și cu toate că d. Stătescu nu are nicĭ un rol, d-sa nu se îndură să părăsească Bucureștiul.

Ce să fie la mijloc ? căcĭ dragostea extraordinară pe care d. Stătescu a prins o pentru Capitală, așa ni-tam ni-sam, trebue să aibă un motiv serios.

Explicațiunea ce să dă de către dezlegătorii de enigme, e că marele bărbat al colectivității se așteaptă la izbucnirea unor încurcăturĭ, în carĭ d-sa va pronunța cuvîntul hotărîtor, cuvîntul arbitruluĭ.

D. Stătescu stă la pîndă!

S'ar putea însă obiecta, maĭ ales față cu înăsprirea vremeĭ, că explicațiunea aceasta nu e îndestulătoare. Adică, dacă s'ar ivi încurcăturĭ marĭ și ar fi nevoe de d. Stătescu, n'ar putea fi chiemat telegrafic în țară ?

Dezlegătorii de enigme aŭ răspuns însă la această obiecțiune :

— D. Stătescu așteaptă izbucnirea încurcăturilor dintr'o zi în alta. D-luĭ Stătescu, care nu face alta de cît să tragă mereŭ oroscopul partiduluĭ, i se arată că momentul cel mare se va ivi azĭ-mîine. Nicĭ n'ar ajunge bine la Nizza și tabăra colectivistă ar fi în flăcărĭ.

Cu alte cuvinte, d. Stătescu nu se mișcă din Capitală fiind-că așteaptă producerea foarte apropiată a unor evenimente hotărîtoare.

Vom vedea.

PIATRA DE ÎNCERCARE

Se cunoaște nerușinatul gheșeft făcut de colectiviștĭ cu protejarea fabriceĭ de la Săscut.

După ce prin legea din 1896 aŭ lovit-o, retrăgîndu-ĭ prima de fabricațiune pe cuvîntul că această fabrică își amortizase capitalul prin sumele ce primise de la Stat, acum, prin legea taxeĭ de consumațiune asupra zahărului, o avantajează în dauna fabricelor nouĭ, dîndu-ĭ o primă de 16 centime de kilogram. În adevăr, fabrica de la Săscut avîndu-și capitalul amortizat, capătă o situațiune cu totul superioară fabricelor nouĭ, carĭ abia de aci înainte aŭ să'și amortizeze pe al lor.

Nedreptatea e atît de strigătoare, încît nu se poate admite că guvernul o face din neștiință și nu e altă explicație decît că banda colectivistă a săvîrșit un mare, un nerușinat gheșeft.

Aceasta e vădit.

Dacă maĭ putea totuși fi vr'o bănuială, apoĭ și aceasta a trebuit să dispară în urma ședințeĭ de Vinerĭ a Senatuluĭ.

D. P. Carp, împingînd generozitatea pînă la ultimele marginĭ, a întins guvernului și partidului liberal scîndura de scăpare, propunînd să se acorde fabriceĭ Săscut o primă de 8 în loc de 16 centime.

Propunerea era dreaptă, împăca toate interesele și în același timp oferea colectivității putința să scape de acuzarea de gheșeft.

Eĭ bine, guvernul și majoritatea sa din Senat aŭ respins această scîndură de scăpare. Ministrul de finanțe și alțiĭ aŭ protestat că sunt cinstiți, dar aŭ votat cu toțiĭ contra amendamentuluĭ d-luĭ Carp.

Aceasta echivalează cu recunoașterea oficială a gheșeftului.

RESTABILIREA ADEVARULUI

In darea noastră de seamă asupra consfătuireĭ guvernamentale de la Senat, s'a spus că d. General Anghelescu a făcut la acea consfătuire protestărĭ de dragoste pentru d. Sturdza.

Avînd știrea noastră dintr'un isvor absolut demn de credință, am rămas surprinși că d. general Anghelescu a căutat să ne dezmintă printr'o scrisoare ce a publicat în «*Drapelul*». Am răspuns la desmințirea d-luĭ Gen. Anghelescu reproducînd afirmarea identică cu a noastră din ziarul guvernamental «*L'Indépendance Roumaine*» și din «*Dreptatea*».

Iată ce scrie și *Voința Națională* de Sîmbătă seară în această privință :

«*Am rămas surprinși citind în* «Drapelul» *de erĭ o scrisoare a d-luĭ Gencral Anghelescu cu privire la cuvintele rostite de d sa în întrunirea majorităților de Miercurea trecută. Toți cei ce aŭ asistat la aceea întrunire își amintesc de sigur* că altul a fost înțelesul cuvintelor pe carĭ le-a rostit d. general Anghelescu la întrunire și altul e sensul scrisoareĭ publicate în «*Drapelul*» de ierĭ».

Și acum să maĭ inzistăm asupra valoreĭ desmințireĭ ce ne-a dat *Drapelul*?

Mărturisirĭ prețioase

Discuțiunea ce a avut loc, la Senat, asupra proiectuluĭ taxeĭ de consumațiune pe zahăr, a fost din cele maĭ instructive. Ea a furnizat un bogat material pentru capitolul veșnic deschis al moralității partidului liberal.

La Senat, partidul liberal e împărțit în două grupurĭ : sturdzișt și aurelianiști.

Amîndouă aceste grupărĭ aŭ dat partidului liberal un certificat de necinste.

D. Costescu, din partea aurelianiștilor, a spus că proectul de lege, în ce privește fabrica de la Săscut, îĭ face efectul «**opereĭ unuĭ sindicat de speculațiune**».

D. ministru Cantacuzino, protestînd, nu a putut face alt-fel de cît să recunoască existența **bandeĭ de gheșeftarĭ**, *asigurînd însă că d-sa și colegiĭ d-sale de pe banca ministerială nu fac parte din bandă.*

Astfel, amîndouă grupările partidului liberal din Senat, aŭ mărturisit necinstea partidului.

Punem și această piesă la voluminosul dosar.

DIN STREINĂTATE

Retragere

Arzătoarea chestiune a candidaturiĭ prințuluĭ George al Grecilor la postul de guvernator al Creteĭ, a fost înlăturată de la ordinea zileĭ. Cel puțin așa lasă să se întrevadă știrile din ultimele zile.

După cît se pare, amenințarea Sultanuluĭ că nu va părăsi Tesalia pînă nu se va înlătura candidatura prințuluĭ George, precum și măsurile de rigoare luate de Edhem-pașa, comandantul armateĭ de ocupațiune, și-aŭ avut efectul.

Guvernul grecesc a intervenit el însuși pe lîngă Rusia, Anglia și Franța ca să cedeze în chestiunea candiraturеĭ, pentru ca să se poată ajuge maĭ curînd la evacurra Tesaliеĭ, acest din urmă lucru fiind maĭ important actualmente pentru Grecia de cît chestiunea Creteĭ.

In urma acesteĭ intervenirĭ, ambasadoriĭ rus, englez și francez din Constantinopole aŭ avut o consfătuire în care s'ar fi hotărît să se urmeze după cererea Greciеĭ.

Guvernator provizoriŭ

Pester Lloyd, prin care ministerul de interne austro-ungar lasă să se întrevadă intențiunile sale, aprobă hotărîrea celor treĭ Puterĭ de a renunța la candidatura prințuluĭ George.

Insuși lordul Salisbury a recunoscut, în Camera lorzilor, că această candidatură nu e de loc cea ideală Atuncĭ, pentru ce s'ar stărui asupra eĭ ? Candidatura prințuluĭ George e cea maĭ periculoasă, fiind-că pune în joc tot ce cu atîta trudă a făcut concertul european.

Se va regula maĭ întîĭ cestiunea despăgubirĭ de război, mulțumită garanțieĭ ruso-anglo-franceze și numaĭ apoĭ se va relua chestiunea Creteĭ.

Maĭ departe, Puterile carĭ patronează această candidatura, dacă ar stărui, s'ar pune în contrazicere cu ele însăși. In adevăr, prin hotărîrea de la 6 Aprilie st. n. anul trecut, înainte de războiŭ, Puterile s'aŭ angajat să nu acorde nicĭ un cîștig aceluĭ care va ataca. Or, a pune pe prințul George guvernator al Creteĭ, nu ar însemna alt ceva de cît a uni această insulă cu Grecia.

Pentru toate aceste considerațiunĭ, *Pester Lloyd* spune că soluția cea maĭ nemerită ar fi numirea unuĭ *guvernator provizoriŭ*.

Foreign.

TRIBUNA LITERARA

O noutate literară :

POEZIILE LUI BACCYLIDES

(Secolul al 5-lea înainte de Cristos)

Ceĭ cari se interesează de literatura grecească antică îșĭ vor aduce de sigur aminte de senzațiunea ce aŭ produs-o pe rînd aflarea tractatuluĭ pierdut, al luĭ Aristotel, *Despre constituțiunea Atenеĭ*, apoĭ a mimelor luĭ Herondas, a imnuluĭ către Apoline. Acum, acelaș erudit de la departamentul manuscriselor al Bibliotecеĭ naționale a Angliеĭ (British Museum), care ne-a redat pe Herondas, d-nul Kenyon, ne dă încă o operă perdută, și anume poeziile lirice ale luĭ Bacchylides.

Despre acest scriitor se știa c'a fost un nepot al luĭ Simonides, că a trăit ca și acesta maĭ mult timp în prima jumătate a secoluluĭ al 5-lea a. C., la curtea luĭ Hieron din Siracusa și c'a murit în Pelopones, unde se retrăsese. Fragmentele din poeziile sale cari s'aŭ putu aduna din scrierile altor autorĭ, s'aŭ put blicat cu o traducere latinească de Fred-Neue (Berlin 1822). Ammian Marcellin. scriind viața împăratului Iulian, ne spune că acesta cita des unele versurĭ ale luĭ Bacchylides. Fragmnentele ce avea, eraŭ cu totul în număr de 70. Se maĭ știa că poezitle luĭ Bacchylides făceaŭ parte din *canonul* celor 9 poețĭ liricĭ marĭ, întocmit de criticiĭ anticĭ.

Tot Egiptul, care ne-a dat mimiambele luĭ Herondas, ne-a păstrat și aceste poesiĭ. Rar s'a maĭ întîmplat așa de tare limbă și o literatură pe un pămînt străin cum se întîmplase limba grecească în Egipt, de la Ptolmeu pînă la Omar saŭ Amru. Limba grecească devenise aceea a Curțeĭ, apoĭ a administrațiuneĭ și a comerțuluĭ, și aproape nu era egiptean care să n'o știe. Dominațiunea romană n'a modificat de loc această situațiune. Pînă și cea maĭ conservatoare rasă din lumea antică--Evreiĭ—simțiseră influența grecească și traduseseră cărțile lor religioase în limba grecească ca să nu le uite din cauza neînțelegereĭ ! De aceea vedem că în Egipt se descoper mereŭ nouĭ tesaure literare grecești.

Cine n'a văzut în original acele *papyrus*, cari specialiștĭ restitue atîtea lucrurĭ prețioase, nu-și poate închipui ce dificilă lucrare e aceasta. La Viena e expusă în permanență colecțiunea de papyrus a arhiducelui Rainer, studiată de profesorul Karabacek. Un profan vede cam același fel de liniĭ—cari reprezintă amănunte de structură vegetală—pe cele nescrise ca și pe cele scrise. Culoarea cernelеĭ e în cele maĭ multe cazurĭ cu totul alterată. Papyrusele cînd se găsesc se află așa de mototolite și de lipite, în cît numaĭ cu cele maĭ marĭ precauțiunĭ se pot desface și întinde. Microscop, reactive, fotografiĭ mărite toate resursele tecnicеĭ se întrebuințează înainte ca cercetătorul să poată să prindă primul cuvînt. Dar ce bucurie cînd atîta muncă migăloasă, atîta trudă, e răsplătită ! cînd omenirea reia în primire cîte o parcelă din imensitatea de scrierĭ ce s'aŭ perdut în decursul secolelor !

De abia a trecut un an de la aducerea la Londra a papyrusuluĭ Bacchylidis și iată că avem 1070 de versurĭ descifrate din cele 200 și cîte-va bucățĭ marĭ și micĭ din carĭ se compunea. Un erudit german, d. Blass din Halle, care a colaborat cu Kenyon, prepară deja o a 2-a edițiune germană. Papyrusul conținea vre-o 20 de poeziĭ întregĭ saŭ aproape întregĭ. Din acestea, 14 sunt *Epinikiĭ*, cîntece celebrînd victoriĭ de *sport*. Acestea se aseamănă cu odele luĭ Pindar. Șease sunt peane, imne, ditirambe.

Maĭ toate, pe lîngă valoarea lor literară reală, lămuresc un punct de mitologie orĭ de istoria arteĭ. De exemplu la Fiorența e un vas al luĭ Klitias și Ergotimas, cunoscut sub numele de vas-François.

Acțiunea reprezentată pe acel prea frumos vas, nu se cam înțelege. Din o odă a luĭ Bacchylides se vede că artiștiĭ aŭ reprezentat acolo o scenă care o descrie foarte plastic poetul, anume cum Minos, în urma uneĭ certĭ cu Teseu, cere acestuia să se ducă să caute un inel în fundul mărеĭ, spre a dovedi că Poseidor e tatăl săŭ. Pe semne că pe vremurile acelea nu era promulgată legea care interzice căutarea paternitățeĭ.

O altă poezie ne dă legenda luĭ Cresus și luĭ Cirus sub o altă for-

www.dacoromanica.ro

mă, după care nu Cirus a condamnat pe Cresus să fie ars, ci aceasta şi-a ales acest mijloc, cam violent, de a se scăpa de viaţă. Una din odele lui Bacchylides a fost întrebuinţată de Sophocles în Trachinienele. Nu ştim însă dacă vre-un Lazu al antichităţei l'a făcut plagiator pentru aceasta. De altminteri se putea presupune şi mai înainte că Sophcles a studiat cu atenţiune pe Bacchylidis, căci în unul din fragmentele sale mai cunoscute, acesta exprimă o frumoasă şi melancolică cugetare care se regăseşte aproape cu aceleaşi cuvinte la Sophocle, aceea că: pentru muritori, mai bine ar fi să nu se nască şi să nu vază lumina soarelui, căci nici unuia nu i-a fost dat să se bucure de o fericire statornică. O dovadă, ca mii de alte, că pesimismul n'a fost inventat şi răspîndit în lume de Schopenhauer, cum pare a crede un însemnat scriitor romîn care priveşte pe acel filosof ca un fel de duşman personal.

Bi on.

Litere, Ştiinţă, Artă

CRONICA MUZICALĂ

Muzică de cameră

Duminică 1 Februarie, în sala Liedertafel, a avut loc al doilea concert organizat de distinsul nostru violoncelist *D. Dinicu*, cu concursul dlor *Flesch, G. Dinicu, Loebel, E. Narice*, şi *P. Elinescu*.

Publicul, foarte numeros a aplaudat mult, semn că acest fel de concerte, pentru iniţiativa cărora d. Dinicu merită toate laudele; începe să fie gustat de public, ceea ce însemnează un pas serios către muzica fină.

Programul a fost bine aranjat, cu toate că Trio de flaut, vioara şi viola de *Beethoven* nu a fost tocmai în gustul publicului.

Quartettul de coarde op. 44. No. 2, de Mendelsohn a fost executat într'un mod admirabil, într'un stil clasic, cu multă justeţă, cu o nuanţare, şi un ansamblu fără păcat.

In deosebi *Scherzo*, a încîntat publicul, şi a fost bisat; asemenea şi *Andantele*, de o concepţiune foarte profundă, a fost mult aplaudat.

Din Trio, cu flaut, singurul *Andante con variazioni*, a plăcut foarte mult, finalul e într'un stil mai puţin clasic şi nu tocmai în concordanţă cu geniul muzicei de cameră.

Quintettul de *Rob. Schumann* (cu piano) iată piesa de resistenţă. In *solo* din *Allegro brillante, d. Dinicu* a dat violoncelului său viaţă, expresiune şi a cîntat cu un sentiment de reputaţiunea domniei-sale. *Andantele* în formă de marş funebru, a produs o impresiune profundă prin faimoasă execuţiune şi ansamblul care a predominat.

D. *E. Narice* ne-a dovedit, încă odată, că e stăpîn pe instrumentul său, şi a executat partea sa în adevărat muzicant.

Duminică 8 Februarie va avea loc al treilea concert.

M. Sa Regina a onorat concertul, cu prezenţa Sa.

S. P. Ricot.

***

Zilele acestea a apărut un volum de nuvele intitulat «Femei uşoare», datorit publicistului Sfinx.

Volumul, elegant tipărit, e scris într'un stil uşor şi curgător, limba e curat romînească, iar subiectul nuvelelor ce cuprinde aŭ mai toate pecetea originalităţei.

Autorul «Femeilor uşoare» deşi nu are pretenţia a fi autoritate literară, a dat pînă acum la iveală mai multe volume, ca de pilda: *Din comediile vieţei, Roman de aventuri galante, Deputaţii noştri* (comedie) etc. Cel mai reuşit dintre toate însă, pare a fi «*Femei uşoare*», care, suntem siguri, va avea succesul ce merită. De alt-fel prima mie de exemplare din noul volum de nuvele al d-lui Sfinx e deja epuizată. Peste cîte-va zile, va eşi o nouă ediţiune.

La acest succes a contribuit, probabil, şi preţul fabulos de eftin: 1 leŭ.

Rug.

INFORMAŢII

M. Sa Regele a bine-voit a primi, eri la orele 5 şi jum., în audienţă pe d. Nicolae Fleva.

Comitetul pentru ridicarea monumentului lui Ion Brătianu a fost convocat pentru una din zilele săptămînei acestea.

Atît Aurelianiştii cari fac parte din acest comitet, cît şi d. N. Fleva aŭ hotărît să participe la întrunirea comitetului.

D. Fleva a anunţat aceasta amicilor săi în întrunirea ce a ţinut eri grupul d-sale.

Urcarea taxelor asupra zahărului a dat ocasia unui mic gheşeft colectivist în Ploieşti.

Un liberal fruntaş din localitate, fiind încunoştiinţat mai din vreme de o rudă a sa, despre intenţiile guvernului de a urca cu 15 bani — la chilo — taxa asupra zahărului, a strîns mari cantităţi de zahăr de pe piaţa oraşului.

După socotelile făcute, gheşeftul s'ar fi urcînd la cîte-va zeci de mii de lei.

In Iaşi, scrie *Opinia*, trăeşte un cunoscut compozitor muzical Carol D...

Bolnav, a proape orb, şi sărac, a propus numeroase bucăţi muzicale, dedicate persoanelor sus puse.

Nefericitul compozitor a compus şi bucăţi dedicate, la multe capete încoronate din Europa.

Aceste dedicaţiuni sunt trimise la destinaţie întovărăşite de scrisori cari arată starea de mizerie, în care se află compozitorul din Iaşi.

Scopul e evident.

O astfel de dedicaţie a fost făcută şi Regelui Serbiei şi mareşalului curţei din Belgrad şi trimise întovărăşite de scrisorile în chestiune.

Rezultatul a fost retrimiterea scrisorilor, compozitorului dar reţinerea dedicaţiilor.

Secţiunea Ligei Culturale *din Paris şi-a constituit comitetul, pe anul 1898, din următorele persoane:*

Preşedinte: *d. D A Teodoru;*
Vice-preşedinţi: *domnii M. Murgăşeanu şi T. Misir;*
Casier: *d. M. Corjescu;*
Secretar: *d. N. Ioanin:*
Membrii: *d-nii I. Ghica, G. Juvară.*

O importantă lucrare s'a început la ministerul domeniilor. E vorba de revizuirea vînzărilor de loturi dobrogene, făcute de la 1884 încoace.

Această lucrare are de scop de a regula proprietăţile lăsate de emigraţi, precum şi loturile luate pe nedrept în stăpînire.

In urma exemplului dat de M. Sa Regele, prin înfiinţarea orfelinatului Ferdinand, ministerul domeniilor pregăteşte un proect de lege pentru crearea de colonii şi orfelinate agricole.

Venitul net al pădurilor Statului, pe anul 1896—97, se ridică la totalul de 3,500,000 lei.

Bilanţul general al *Băncei Agricole*, pe anul expirat, coprinde—la activ şi pasiv — totalul de 38.326.993 lei.

ŞTIRI JUDICIARE

Curtea din Craiova are a judeca în curînd procesul Alex. Negomirescu, condamnat de tribunalul Romanaţi în şedinţa din 2 Octombre 1897 la 2 ani închisoare pentru loviturî aplicate soţiei sale, din care cauză a fost pusă în stare de incapacitate de lucru. Ceea ce face importanţa acestui proces, este că'n urma acestor maltratări soţia încetează din viaţă; chiar dintr'o scrisoare a inculpatului către o vară a soţiei sale se constată, că el trăia în legăturî de dragoste cu dînsa şi că împreună i-ar fi dat atîta bromură şi alte substanţe vătămătoare, în cît a resultat o paralizie şi'n urmă moartea.

SINUCIDEREA CAPIT. COMANESCU

Iată cîte-va noui amănunte asupra acestei sinuciderî care a emoţionat cercurile noastre militare:

Din timp s'a vorbit de o încurcătură financiară, cu privire la un mandat de 10000 lei, în care căzuse căpitanul Duţă-Comănescu, casierul şcoalei militare din Iaşi. Afacerea era foarte încurcată şi pentru a evita ori ce bănuială, Comănescu a depus cei 10.000 lei. In primul moment se credea că ar fi la mijloc o escrocherie şi că Comănescu ar fi victima unui escroc. Cercetările parchetului militar aduceaŭ în fie-care zi surprize noui în ce priveşte isealiturile de pe mandat.

Şi astfel lumea, care la început vedea în depunerea banilor un început de nevinovăţie, începe să bănuiască că Duţă-Comănescu ar fi într'adevăr vinovat.

Astăzi se dovedeşte că depunerea celor 10.000 lei avea de scop de a termina cercetările, căci Comănescu avea pe conştiinţă o sumă de delapidarî mai mari încă.

Noui delapidări

Căci într'adevăr, în urma încurcăturei cu mandatul, Comănescu a fost permutat la regimentul 13 Ştefan-cel-Mare tot în calitate de casier. Prin numirea noului casier la şcoala militară, s'a făcut o nouă cercetare întregei administraţiuni a lui Comănescu. Noua cercetare descoperă o delapidare de 45,000 lei.

Comănescu bolnav

In timpul acesta, Duţă Comanescu se îmbolnăveşte greŭ. O vechie boală de care părea că scăpase, revine, desigur în urma nesfîrşitelor emoţii şi suferinţi şi Comănescu cade la pat bolnav de un reumatizm poliarticular acut, boală cu diagnoză destul de gravă.

Două mandate de aducere lansate în contra căpitanului n'aŭ putut folosi la nimica, într'u cît era bolnav la pat.

Mandat de arestare

Cu descoperirea noilor delapidarî, parchetul militar lansează în contra lui Comănescu un mandat de arestare.

Dar nici arestarea nu se poate face.

Generalul Iarca numeşte atunci o comisiune medicală compusă din d-nii dr. Miclescu şi Thiron, care să constate dacă Comănescu e atît de grŭ bolnav, în cît să nu poată fi transportat la spitalul militar.

Comisiunea medicală s'a prezintat la locuinţa lui Comănescu.

Raportul comisiunei conchide că poate fi transportat.

Arestarea

In urma raportului în chestiune, comandantul pieţei de lct. col. Stamatopol şi d. căpitan Moisaschi se prezintă la locuinţa d-lui Comănescu. Aparifiunea acestora a fost ca o lovitură de trăsnet pentru nefericitul căpitan.

Instiinţat de scopul viziteî, în prada uneî vii agitaţii, roagă a fi lăsat cîte-va momente libere, căci e teribil enervat.

D. lct.-col. Stamatopol se îndepărtează de patul bolnavului şi viŭ mişcat şi d-sa se apropie de fereastră şi priveşte pe stradă.

Căpitanul Moisachi se pune lîngă masă şi găsind acolo un volum «Gînduri şi Vise», începe a răsfoi cartea.

Nici cinci minute n'aŭ trecut şi o strasnică detunătură se aude.

Sinuciderea

Comănescu care avea revolverul sub pernă, îndreptase arma ucigătoare înspre inimă şi peste un moment era mort.

Oaşterii rămaseră ca trăsniţi la auzirea detunăturei. Nenorocita soţie, care se afla în camera vecină, aleargă îngrozită şi cade alăturea de pat mai mult moartă.

Sosirea autorităţilor

Imediat se înştiinţează autorităţile. Sosesc la faţa locului d-nii Penescu, prefect de poliţie, Stoenescu procuror, căpitan Cujbă, raportorul parchetului, etc.

Cadavrul nefericitului Comănescu era întins în pat, avînd rana în dreptul ţîţei din partea stîngă. Nu se vedea nici urmă de sînge.

Odaia în care s'a întîmplat tragica scenă e mică, şi foarte simplu mobilată.

Cîte-va prietine înconjoară nefericita soţie, excesiv de slabă.

Pe urma lui Comănescu nu rămîne nici un copil.

O chestiune de onoare

Ziarul *Lumea Nouă*, de la 27 c., într'un articol publicat la pag. I, sub titlul: *Rominism şi .. Cancicof*, abuzînd de o nenorocire de familie, pune în legătură dispariţia perceptorului din Bacăŭ cu .. patriotismul d-lui V. T. Cancicov. advocat.

Lumea Nouă mai afirmă că acel perceptor ar fi tatăl d-lui advocat Cancicov.

In urma acestora, d. sub-locotenent A T. Cancicov şi d. avocat V. T. Cancicov, aŭ trimis martorî ziarului în chestiune, spre a cere cuvenita satisfacţiune.

Iată scrisoarea pe care martorii d-lui V. T. Cancicov i-o adresează:

Iubite amice,

In urma mandatului ce ne-ai dat, ne-am prezentat azi la redacţia riarului *Lumea Nouă* unde am găsit pe d. Nadejde, directorul acestui ziar. D-sa ne-a declarat că nu poate să'şi ia răspunderea articolului insultător, designînd pe d-nul Buzdugan ca autorul acelui articol.

D. Buzdugan ne-a declarat că 'şi ia răspunderea în faţa justiţiei, refuzînd ori-ce altă explicaţie.

De aci rezultă: *primo.* că acest domn este în afară de categoria oamenilor de onoare cărora să li se poată cere o reparaţiune; *secundo*, că chiar pretinsa răspundere în faţa justiţiei e un mijloc de a se eschiva, căci acelaşi domn Buzdugan calomniindu-te şi cu altă ocazie de şi a declarat că 'şi ia răspunderea în faţa justiţiei, a refuzat să 'şi-o ia înaintea Curţii cu Juraţi, ceea ce a dat loc la o recentă ordonanţă a judelui de instrucţie cabinetul I în contra d-sale.

Pentru aceste cuvinte, vezi dar că nu-ţi rămîne altă cale de cît aceea a dispreţului, fiindcă acest domn e departe de a cunoaşte noţiunea cuvîntului *onoare.*

Primeşte o cordială strîngere de mînă.

(ss) Basile Demetrescu-Brăila
George Iorgulea

„EPOCA" IN PROVINCIE

BRĂILA

Joi, 29 Ianuarie 1898, avuseî plăcerea de a asista la concertul ce s'a dat în folosul copiilor săraci de d-na Elisa A. Mareş şi d-nu Vassy Papasovitz cu graţiosul concurs al virtuoseî pianiste d-na Mina B. Crittia, cunoscută în cercurile artistice bucureştene.

Incă de pe la orele 8 seara publicul cel mai ales din Brăila şi Galaţi umplea vastele saloane ale Clubuluî Regal, de şi nu se afişase pe strade de cît numai prin invitaţii persoanele cari s'aŭ primit de abia cu 12 ore înainte.

S'aŭ executat Andante şi variaţiune de S human, Rondo de Cehopin, Marş triumfal de Goria, cu o maestrie uimitoare, auzindu se numai un singur ton, de şi ochilor se prezintaŭ două pianurî.

Entusiasmul era cu atît de mai mare că talentul d-neî Mareş care nu s'a putut aprecia încă de public a fost pus de o dată în nivel cu forţa d-neî Crittia care ar putea face fală ţării printre somităţile muzicale.

Excelentul violonist d nu Vassy Papasovitz a fost ca în tot-d'a-una la înălţimea artei pe care o posedă cu multă fală, executînd bucăţi din diferiţi compozitorî muzicali.

ŞTIRI MĂRUNTE

* La concertul tînărului artist, George Enescu, care avut loc Dumineca trecută la Teatrul Châtelet din Paris, o mare panică s'a produs, din cauza unui început de incendiŭ, declarat pe scenă.

Numai intervenţiei directorului concertelor, Colonne, o calamitate a putut fi înlăturată.

In una din lojile teatrului se aflaŭ principesa Alexandru Bibescu şi contesa d'Eu, cumnata nenorocitei principese d'Alençon, moartă—într'un mod atît de oribil—în catastrofa bazarului de caritate.

Focul localizîndu-se imediat, concertul a putut continua.

Succesul tînărului Enescu, a fost complect.

* Seria conferinţelor ateneului din Călăraşi, a fost inaugurată cu conferinţa d-lui Ioan D. Barzan, magistrat, care a dezvoltat cu multă competinţă şi talent subiectul său, *Factorul economic şi Criminalitatea.*

Conferinţa, fin documentată, a fost mult gustată de auditoriŭ.

* «Simbătă 31 Ianuarie a. c. orele 10 a. m. Facultatea de Teologie, a săvîrşit în Biserica sf. Vineri Herăsca, un parastas pentru pomenirea decedaţilor ei donatori: Maria Gh. Shiopescu, care a donat 85,000 lei, ajutor pentru clădirea localului internatului acestei Facultăţi; P. S. Inochentie, decedatul Episcop al Buzăului, care a donat 60.000 lei, pentru a se crea din venitul lor burse, la studenţii lipsiţi de mijloace, şi P. S. Ghenadie, decedatul Episcop al Rîmnicului, care a donat bibliotecii Facultăţii, cărţi teologice, în valoare de peste 6000 lei.

După săvîrşirea Sf. Liturgii şi a Parastasului de către P. S. Arhiereul Atanasie Craioveanul, profesorii şi studenţii aŭ mers la cimitirul «Bellu» şi aŭ făcut obicinuitele rugăciuni la mormintele donatorilor.

* Anunţăm cu plăcere că cunoscutul filantrop şi donator, d. Nicolae Gherassy, fost deputat, care a construit cu cheltuiala sa şcolele şi bisericele din comunele: Fundenii Gherassy, Cioroglrla din judeţul Ilfov şi Gherăseni din judeţul Buzăŭ, unde în această comună a cedat şi terenurî pentru construirea localului primărieî şi unde numai aci a întrebuinţat o sumă peste 200 000 lei cu construirea şcoaleî şi a marelui monument bisericesc, pe lîngă aceasta, pentru a complecta opera sa, a acordat în numele fiieî sale, d-ra Olga Gherassy, studentă la Viena, o bursă permanentă pînă la terminarea cursurilor universitare de 4 ani d-şoareî Elena Popescu, orfană, fiică a decedatului Popescu, fost magistrat şi avocat.

Faptele d-lui Nicolae Gherassy vorbesc de sine, şi ar fi de dorit ca şi alte persoane să imite faptele d-sale.

PROCESUL ZOLA

— Serviciul AGENTIEI ROMINE —

ŞEDINŢA A ŞEASEA

Paris, 1 Februarie.—In faţa palatului de justiţie staţionează vr'o 50 de curioşi. Intrarea dlor Zola, colonel Picquart şi a maiorului Esterhazy daŭ loc la manifestaţiunile obicinuite.

Sala de audienţă este năvălită de publicul care pare foarte animat. Sunt mai puţini avocaţi în robă de cît în şedinţ le precedente, în urma măsurilor riguroase, luate de decanul ordinului avocaţilor, ca persoane străine baroului să nu îmbrace roba.

Intrarea d-lui Zola nu produce nici un incident.

Audienţa se deschide la 12 20 minute.

Colonelul Picquart este rechemat la bară şi explică că d. Zola *n'a acuzat consiliul de războiŭ că a achitat pe maiorul Esterhazy din ordin, ci că a judecat după nişte acte necomplecte.*

Martorul zice că generalul Pellieux, pentru respect de lucru judecat, **n'a crezut că trebue să introducă în ancheta sa expertiza borderoului.** *Mai cred, adaogă colonelul Picquart, că maiorul Ravary, pe neştiute, fără îndoială, a intrat în aceeaşi cale ca consiliul de războiŭ care a judecat după nişte acte necomplecte saŭ nesuficiente.*

Aşa s'a întîmplat că unul din membriî consiliului, la sfîrşitul şedinţeî, a zis aceasta, şi admir curagiul săŭ: *Văd că adevăratul acuzat aci este colonelul Picquart; cer ca el să poată da explicaţiuni asupra purtării sale.*

Se produc incidente între avocatul Labori şi colonelul Henry, apoi între colonelii Henry şi Picquart, cari schimbă între ei desminţiri violente în privinţa actelor secrete ce colonelul Picquart ar fi arătat avocatului Leblois.

Amănunte asupra incidentelor

Iată amănuntele asupra incidentelor ce s'aŭ produs între Labori, colonelul Henry şi colonelul Picquart.

Preşedintele, adresîndu-se colonelului Picquart i-a zis: *De cîte ori aţi primit pe avocatul Leblois în cabinetul d-voastră?*

Răspuns: *Ar fi greu să precisez; de vr'o 15 ori aproape.*

Preşedintele: Aveaţi sub o hîrtie secret vorbind de documentul în care ar figura aceste cuvinte: «Această canalie de D.» în timpul vre uneia din vizitele avocatului Leblois?

Răsp: *De loc.*

Colonelul Henry este rechemat la bară şi menţine afirmaţiunile sale precedente, zicînd că *dosarul era pe masă şi acoperit. Actul în cestiune era întors spre avocatul Leblois.*

Generalul Gonse, chemat la rîndul său, declară că *dosarul era în dezordine cînd i s'a remis de maiorul Lauth.* **De-altminterea avocatul Leblois a terminat prin a o recunoaşte înaintea consiliului de războiŭ.** *(Mişcări). Să se asculte membriî acestuî consiliŭ cari vor atesta veritatea faptului.*

Avocatul Leblois este rechemat (mişcări vii, atenţiune).

Preşedintele: Recunoscut aţi acest fapt în faţa consiliului de războiŭ?

Avocatul Leblois: «Nu» (sensaţie) *Am zis cu un ton foarte ferm colonelului Henry, şi aceasta de politeţă*: **Nu vreaŭ să va daŭ o desmintire, dar dacă perzistaţi în declaraţiunea d-voastră,** *atunci mai întîi aparţine colonelului Picquart de a se explica asupra acestuî punct. Or, înaintea consiliului de războiŭ d-voastră n'aţi vorbit de un act secret scos dintr'un plic.*

Pardon, ripostează colonelul Henry. **Afirm c'am zis-o. Aci nu este vorba de a ocoli adevărul.** (mişcări).

Avocatul Labori: *Restul dosaruluî era în plic?*

Răsp: *Fără îndoială.*

Avocatul Labori: Ei bine este contradicţie între cuvintele d voastră şi raportul maiorului Ravary.

Colonelul Henry înaintînd către apărător: **Nu voiŭ tolera să suspectezi mărturia mea.**

Colonelul Picquart protestează cu desăvîrşire în contra cuvintelor colonelului Henry şi menţine denegaţiunile sale în mod energic.

Colonelul Henry: **Şi eŭ menţin în mod formal că colonelul Picquart a minţit.**

Oh! Oh! esclamă auditorul.

Colonelul Picquart: Cer să mă explic în faţa juriului. Aţi auzit că mi se aduc acuzaţiuni odioase de colonelul Henry de martoriî Lauth şi Grivlin cari, ajutaţi de maiorul du Paty de Clam, aŭ fost meşteriî uneî afaceri precedente.

Declaraţia col. Picquart

Ei bine, domnilor, zice continuînd colonelul Picquart, astea toate se fac pentru că aceşti domni nu voiesc să lase să se atingă opera lor. Părăsind serviciul, colonelul Sauher a lăsat, prin testament, acestor domni grija de a apăra acest dosar care este, zic eî, onoarea biuroului (mişcări).

Ei bine, da, domnilor, **credeam că este interes de a se face lumină şi dreptate.** *După ce am fost acoperit de injuriî de toată lumea, în ajun poate de a fi gonit din armată după 25 de ani de servicii bune şi leale,* **zic că acum sunt victima buneî mele credinţe.**

Alte incidente

Avocatul Clémenceau, voind să pue o chestiune de natură a lumina un punct asupra căruia colonelii Henry şi Picquart sunt în neînţelegere, preşedintele zice că nu poate să'l autorizeze şi retrage cuvîntul d-luî Clémenceau.

Avocatul Labori exclamă: **Voiŭ lua măsurile necesare pentru a face să se respecte dreptul apărariî** (sensaţie.)

In sfîrşit, avocatul Clémenceau pune chestiunea sa. Ea este relativă la o chestiune de dată, asupra căreia înţelegerea se stabileşte cu greu.

Dosarul Dreyfus

Colonelul explică apoi că actul: «*Această canalie de D.*» **n'are nici o legătură cu afacerea Dreyfus; el aparţine unui dosar neînsemnat.** *Cît despre adevăratul dosar Dreyfus, el nu l'a văzut nici odată.*

Depoziţia avocatului Demange

Avocatul Demange zice că pe la sfîrşitul lui Octombre a aflat că d. Scheurer-Kestner era dintr'aceia cari credeaŭ în inocenţa lui Dreyfus. Mai tîrziŭ d. Mathieu Dreyfus, crezînd că cunoaşte pe adevăratul autor al borderoului, al cărui nume era acelaş cu acela ce bănuia d. Scheurer Kestner, maiorul Esterhazy a fost denunţat. Am întrevăzut revizuirea posibilă a procesului Dreyfus, zice avocatul Demange, dar în curînd am văzut că guvenul nu era de părere de a face revizuirea, cînd am văzut un fapt noŭ de natură a o impune.

Avocatul Labori: Pentru ce credeaţi revizuirea posibilă?

Răsp.: *Pentru că considerăm, după destăinuirea ce ne-a făcut d. Salles, că legea a fost violată.*

Avocatul A. Clémenceau: Intreb pe d. avocat Demange dacă nu se sprijinea pe o confidenţă a d-lui de Salles, căruia un membru al consiliului a zis că s'ar fi comunicat un act secret?

Răsp.: *Ba da, de sigur* (vie emoţiune).

Avocatul Labori întreabă pe d. Demange: Facsimilul borderoului publicat de *Matin* are vr'o *asemănare evidentă cu originalul ce-a fost negat de generrlul Pellieux?*

Răsp.: *Uimitoare* (mişcare).

Avocatul Labori: Consiliului s'a supus actul original?

Răsp: *Membriî consiliului, comisarul guvernului, şi chiar eŭ, aveam o fotografie care a fost făcută cred de d. Bertillon, după şedinţă. Colonelul Morel ne-a luat înapoi tuturor fotografielor noastre.* Cred că aceste fotografiile aŭ fost arse. *Nu ştiŭ dacă clişeul a fost distrus.*

Audienţa este suspendată.

Reluarea şedinţeî

Publicul se întreţine cu animaţie de faptul produs de avocatul Demange. Unii zic că depoziţia avocatului Demange este de natură de a aduce revizuirea; alţii sunt de părere contrarie.

Avocatul Labori depune concluziuni în privinţa rechiziţieî ce nu s'a luat în contra colonelului Henry, care a înjurat la bară pe colonelul Picquart, martor, actualminte arestat într'o fortăreaţă.

Curtea amînă pronunţarea sentinţeî sale în această privinţă pe Luni.

D. Ranc, senator: Pentru mine buna credinţă a d-lui Zola este desăvîrşită. Ceea ce a făcut el este fapta unui om de inimă şi de mare curagiŭ.

D. Pierre Gaillard zice că se explică că d. Zola, împărtăşind această părere, a putut să o traducă în mod viŭ, poate, dar în conştiinţă.

Depoziţia d-lui Jaurès

D nul Jaurès vorbeşte de slăbiciunile guvernamentale; blamează şedinţa secretă a afaceriî Esterhazy, care a fost necesitată pentru a ascunde contradicţiunile de expertiză a borderoului din 1894 şi 1897. Blamează de asemenea lipsa de cercetarî asupra dameî voalate. Acuză statul major că s'a înţeles cu Esterhazy şi impută ministrului că nu vine să facă lumină în faţa juraţilor. D nul Zola, continuă martorul, a avut dreptate să protesteze în contra acelora cari îl insultă şi urmăresc în d-nul Zola, pe omul care a scos statul-major acestei neraăspunderi mizerabile ce prepară dezastruri viitoare (protestarî vii; manifestaţiuni diferite).

Se produce un incident viu între apărători şi preşedinte în privinţa refuzului de a reclama ministrului de războiŭ producerea dosarului secret.

Procurorul general zice că asupra acestei cestiuni, nu poate de cît să se rapoarte la concluziunile curţii.

Audienţa este suspendată.

Deciziuni ale Curţii

La reluarea audienţii, preşedintele dă o primă sentinţă *dînd act apărariî de faptul că colonelul Henry a zis colonelului Picquart, martor:* Ai minţit.

Printr'o a doua deciziune, Curtea respinge concluziunile vizînd producerea borderoului.

Depoziţia d-lui Bertillon

D. Bertillon afirmă că borderoul a fost scris de Dreyfus. O va dovedi dacă i se va remite actele de convingere confiscate în 1894 la domiciliul lui Dreyfus.

Avocatul Labori pune cestiuni asupra actelor de convingere cari aŭ servit d-lui Bertillon pentru a stabili expertiza sa.

D. Bertillon răspunde că poate, în acest caz trebue, adaugă, el, autorizaţia ministrului de războiŭ.

Oh! atunci zice avocatul Labori, nu suntem siguri să o avem.

Audienţa se ridică.

După şedinţă

La eşirea din palatul de justiţie, mulţimea aclamă pe ofiţeri prin numeroase strigăte de: *Trăiască Republica.*

Se produc cîte va îmbrînceli fără însemnătate.

Circulă ştirea că colonelul Picquart ar fi trimis martorî colonelului Henry, în urma desminţiriî formale ce acesta i-a dat în cursul audienţeî.

Un noŭ proces

Paris, 1 Februarie.—**Ministrul de războiŭ a depus o plîngere în contra avocatului Courot pentru că a insultat armata, la ridicarea şedinţeî.**

Afacerea Dreyfus la Cameră

Paris, 1 Februarie.—Camera deputaţilor. *D nii Ernest Roche, Beauregard şi Castelin cer să interpeleze guvernul asupra incidentelor afaceriî Dreyfus.*

Generalul Billot declară că Dreyfus este un trădător, care a fost condamnat pe drept. *Dacă în urma unor pasiuni absurde s'ar vrea să se ajungă la revizuirea procesului, atunci trebue să se caute*

www.dacoromanica.ro

un alt ministru de războiu. Generalul Billot declară că discuţia asupra acestei interpelări nu trebue să vie de cît după procesul Zola.

D. Méline reclamă amînarea discuţiei după procesul Zola. Această propunere se adoptă cu 478 voturi contra 72.

ECOURI

— Camera de comerţ din capitală şi ministrul nostru de justiţie aŭ fost sezisaţi de ministrul francez, d. A. Henry, de plîngerea unei case din Francia, care reclamă că i s'ar fi adus prejudiţii, prin informaţiunile falşe, ce i s'ar fi procurat de un binroŭ de informaţii comerciale.

— Balul *Policliniceĭ*, care se va da la 5 Februarie curent, în sala cochetă a teatrului Liric, promite a deveni, ca şi cel din anul trecut unul din succesele sesonului. Scena va fi transformată într'un tîrg de florĭ în stil japonez, de către eminentul pictor al M. S. Regelui, de Ajdukiewicz şi de către artistul architect Ştefan Ciocîrlan.

Depeşile de erĭ

Serviciul «Agenţieĭ Romîne»

Constantinopol 1 Februarie. — *Ambasadorii aŭ făcut demersurĭ pe lîngă Poartă pentru a declara neoportună şi justificată, ocuparea din partea Turcilor a treĭ sate din sudul Trikaleĭ.*

In cercurile ruseşti se asigură că Rusia persistă în opinia sa, anunţată în ultimele zile la Yldiz Kiosk, că canditatura prinţului George ar fi cea mai bună soluţiune a cestiuneĭ cretane, arătînd că sosirea prinţului la Constantinopol ar fi o manifestaţie în favoarea integrităţiĭ turceşti, şi'ar mări prestigiul Sultanului.

De altă parte, se asigură în mod positiv că cercurile din Yldiz Kiosk sînt informate că cabinetul rusesc se va abţine de a mai da sfaturĭ noui, dar că aşteaptă propunerile Sultanului.

Ştirea după care posiţia d-luĭ Sinovieff este sdruncinată, este falşă.

Petersburg, 1 Februarie.—Starea sănătăţiĭ contelui Muraview s'a îmbunătăţit.

Viena 1 Februarie. — Prinţul Bulgarieĭ a sosit după amiazĭ ca să facă vizita principesei Clementina care este bolnavă.

Paris, 1 Februarie. — Camera deputaţilor. din Turnel depune proiectul de drum de fer metropolitan.

Roma, 1 Februarie. — Camera adoptă cu 176 voturi contra 45 legea asupra băncilor.

Cristiania, 1 Februarie.—Cabinetul şi-a dat demisia.

DIVERSE

DIN CAPITALA

Copil lepădat. — Azĭ dimineaţă la orele 8 şi jum. sergentul de stradă postat pe strada Florilor, a găsit în dreptul caselor cu No. 27, un copil nou născut, de sex femenin, înfăşurat într'o plapumă de mătase.

Asupra nenorocitei părăsite nu s'a găsit absolut nicĭ un bilet.

Copila a fost transportată la spitalul Maternitatea.

Comisarul respectiv a început cercetările pentru a dovedi pe muma denaturată.

Furt cu spargere. — Astă noapte, pe la orele 3, vestitul spărgător şi pungaş de meserie Nicolae Georgescu, a forţat uşile prăvăliei circiumarului G. Dumitru din calea Griviţeĭ 134 şi introducîndu-se în camera din dosul prăvăliei a furat banii ce se aflŭ depuşi în tijghea şi mai multe bijuterii şi acte de valoare.

In momentul cînd pungaşul se pregătea să ia ă cu lucrurile furate, a fost zărit de sergentul de stradă Spărtacu Dumitru, postat în acel punct şi arestat. Condus la secţia respectivă şi perchiziţionat, asupra spărgătorului s'aŭ găsit o daltă, un revolver încărcat, mai multe inele şi 90 de leĭ în argint.

Georgescu a fost înaintat prefecturei poliţieĭ, de unde va fi trimis apoĭ la parchet.

DIN STREINATATE

Urmaşul luĭ Andrée.— Nu se ştie încă dacă aeronautul îndrăzneţ, Andrée, a murit orĭ mai trăeşte,—şi opinia publică consideră deja de martirul ştiinţeĭ pe călătorul, care a plecat să descopere polul Nord. S'aŭ şi găsit alţi urmaşi tot aşa de îndrăzneţi. Godar, care e destul de cunoscut ca aeronaut, vrea să pornească o expediţie pentru descoperirea polului Nord.

Are intenţia să plece de pe Spitzberg cu un balon de 86 metri în diametru, pe care-l va umplea cu 10.000 metri cubi hydrogen.

Va lua cu el un meteorolog, 1 chemist şi un medic. Pentru cazul cînd s'ar consuma gazul, balonul cel mare va fi însoţit de alte 12 micĭ, cari sunt prevăzute cu o preparaţie pentru 60 zile. Vor lua cu eĭ şi 7.450 kg. alimente. Coşul balconului are 4 micĭ compartimente acoperite, cari vor fi de folos în regiunile artice. In anii din urmă, aproape în fie-care lună se aude de planul unei espediţiĭ la polul Nord.

NUVELA

Fraza nemuritoare

D-na contesă de Mirabella, care avea un fel de boală să însoare lumea, cu toate că ea fusese foarte nenorocită în căsătorie, întîlnea în Olivier Dujardin, prietenul său, un om cu totul în contra căsătorieĭ. Şi din cauza asta ea era disperată ; un tînăr de 35 de anĭ, frumos şi să rămîie nefosurat ! Olivier valsase o iarnă întreagă în saloanele contesei cu fete blonde, brune, roşiĭ, cu văduve grase, slabe, cu bogate şi cu sărace. Printre acestea, era o oare care Lucia, care nu avea mai nimic de zestre, dar o regină îar fi invidiat frumuseţea. Dar Olivier era bogat pentru doĭ !

Contesa Mirabella prepară o întîlnire acestor doŭ tineri, în grădina eĭ, mare cît o basma de buzunar. lîngă un basin cu peştiĭ roşiĭ, sub o salcie plîngătoare.

In salon lumea danţa ; afară luna strălucea superb. Lucia se pomeni ca din întîmplare în grădină, în faţa luĭ Olivier.

După cîte-va cuvinte, ea zise că'ĭ place melancolia sălcielor ; el îĭ făcu complimente asupre frumuseţeĭ sale.

— Uite ! zise ea, pe o lună ca asta, sub tremurătura sălcieĭ pletoase, aşĭ vrea să mi se zică fraza nemuritoare : Te iubesc !

El nu răspunse nimic, îĭ oferi braţu şi-o duse la muma sa.

II

Căsătoria nu s'a făcut. Olivier explică contesei că are oroare de frazele de roman, ca actorii : te iubesc !

Să lăsăm frazele vechi ; poţi spune cu mîĭ de alte cuvinte simţimîntul dragosteĭ fără veciniciul «te iubesc !» se exprimăm iubirea noastră în mod mai nou. S'ar putea zice... s'ar putea.. Dar ştiŭ eŭ ? N'am fost nicĭ odată în halul ăsta... dar dacă dracul ar vrea să mă însor, aşĭ putea spune altfel acest lucru.

După acest discurs d-na de Mirabella renunţă să mai însoare pe Olivier.

Cu toate astea :

Da, ea îl va însura curînd.

III

Contesa Mirabella se gîndi că dacă Olivier era aşa de rece, cauza era că nicĭ una din invitatele eĭ nu făcuse o impresie puternică asupra luĭ.

Contesa nu mai avea de cît un bal să dea şi se grăbi să caute nouĭ dănţuitoare cînd primi vizita uneĭ tinere văduve d-na Elena de Cèves, care era o prietenă din copilărie a luĭ Olivier. De sigur dorinţa de a se mărita o aducea la contesa Mirabella cînd în acel moment intră şi Olivier.

Surprins de această întîlnire, Olivier fu foarte încîntat să găsească pe prietena cu care se jucase în copilărie, aşa de frumoasă. Şi în adevăr Elena era foarte frumoasă. Blondă şi plină de eleganţă. Bărbatul eĭ murise de patru anĭ.

Olivier nu înceta tot timpul de a o privi şi cînd voi să plece, ea îĭ zise :

— Nu te însorĭ Olivier ?

— Nu m'am gîndit la asta, zise el.

— Al dreptate, dacă nu iubeşti, răspunse ea.

D na Mirabella voi să mai cerce încă o dată cu Olivier.

IV

In seara balului, Olivier, nervos, fu unul din ceĭ d'întîĭ care veni. Elena venise. El o căută peste tot şi se aşează aproape de uşă s'o vază venind.

El nu putea să'şĭ mîntă luĭ însuşi : era amorezat ! Elena asta frumoasa era femeia pe care o visa imaginaţia luĭ. Dar nu'ĭ va spune ca toţi muritoriĭ comunĭ : «te iubesc.» Ea va înţelege singură acest lucru.

Elena intră.

Ea era superbă în toaleta de bal.

Ea nu voi să valseze întîĭ cu Olivier care turbuiat—gelos poate—se duse în grădină spre a nu o vedea cu altul la braţ. El seşază pe o bancă sub salcia pleoasă, la lumina luneĭ care se ascundea cîte odată sub merĭ. Era în luna Martie şi aerul era plin de viaţa primă-vereĭ... Se auzi fîşîitul uneĭ rochiĭ de mătase şi o mînă mică se puse pe umărul luĭ Olivier...

— Ei bine, prietene, ce răutăcios eştĭ să viĭ să visezĭ la lună, sub o salcie plîngătoare, cînd eştĭ aşteptat.

Elena surîdea ; el se sculă tremurînd.

— Dar ce aĭ ? urmă ea ; 'ţi e răŭ ?

— Da... nu, zise el ; eŭ ?

— Spune.

— Nu aci, nu, nu aci !

— Pentru ce ? e grav ?

— Da. Foarte grav !... Îţi voiŭ explica... altă dată.

— Mă nelinişteştĭ ; te rog—eŭ sunt o veche prietină şi poţi să nu spuĭ totul—spune, din ce cauză 'ţi vine turburarea asta ?

— Nu... nu pot... aşĭ vrea să 'ţi spuĭ... Elenă ! Oh ! Elenă ! aşĭ vrea să 'ţi spuĭ... dar nu, nu pot !

— E un secret mare ? aide, curaj..

— O să rîzĭ...

— De ce ?

— Nu.. nu pot ! Nu ştiŭ ce am astă seară, dar nu găsesc ce a-şĭ voi să ţi spuĭ.

— Incearcă.

El îĭ luă mîna tremurînd. Ea surîdea mereŭ şi se apropia mai mult.

— Să mergem ! zise ea.

— Oh ! Elenă ! nu încă. Eŭ...

— Nu înţeleg... spune.

— Eŭ... eŭ... «Te iubesc !» zise el sărutîndu-i mîna.

D-na Mirabella izbutise.

Robert Castel.

Moartea luĭ Kalnoky

O depeşă din Brŭn cu data de erĭ 1 Februarie ne anunţă moartea contelui Kalnoky, fost ministru de externe al Austro-Ungarieĭ.

Contele Gustav Kalnoky s'a născut în Moravia, în ziua de 29 Decembrie, 1822. A debutat, în 1854, în cariera diplomatică, ca ataşat de ambasadă la Munich. Fu trimis în aceeaşi calitate la Berlin ; deveni apoĭ succesiv secretar de legaţiune la Londra, consilier de legaţiune (în 1868), trimis extraordinar la Roma în 1871, ministru plenipotenţiar la Kopenhaga şi în urmă la Saint Petersburg.

In 1880, fu acreditat pe lîngă Ţar ca ambasador.

După retragerea baronului de Haymerlé, fu ales de către Impărat ca ministru de afaceri streine al Austro Ungarieĭ (1881).

Primul act diplomatic prin care se distinse ministeriatul său fu convenţia secretă ce încheie cu Poarta relativă la obligaţiunea serviciului militar în Boznia şi Herţegovina (Ianuarie 1882).

El se ocupă de asemenea, în anul următor, de chestia Dunăreĭ, pentru regularea căreia s'a reunit o conferinţă la Londra, în ziua de 8 Februarie 1883.

In acest timp, Kalnoky continuă politica inaugurată de comitele Andrassy şi a căreĭ bază era alianţa imperiului austro-ungar cu Germania.

Simţindu-se sprijinit de această putere, el se arătă faţă de Rusia mai puţin conciliant de cît s'ar fi putut aştepta, cînd revoluţiunea rumeliotă din 18 Septembrie 1885 redeşteptă chestiunea orientală.

Avu să răspundă, în sînul Delegaţiunilor, la mai multe interpelări şi nu se sfii să declare că nu va permite nicĭ o ocupaţiune, nicĭ măcar temporară, a Bulgarieĭ de către trupele ruse.

De la consolidarea tripleĭ alianţe, sforţările sale aŭ conzistat în a face ca Rusia să nu aibă nicĭ un succes în Balcani. Si circumstanţele în cari s'a săvîrşit abdicarea regelui Milan al Serbieĭ, în Martie 1889, e cea mai elocventă dovadă despre aceasta.

Depeşile de azĭ

Serv. «Agenţieĭ Romîne»

Viena, 1 Februarie. — Buletinul asupra stăriĭ sănătăţiĭ principesei Clementina, publicat astă-seară, zice că starea eĭ s'a agravat în urma inflamaţieĭ plămînului stîng.

Cristiania, 1 Februarie. — D-nul Steen, preşedintele Storthinguluĭ, a primit misiunea de a forma noul cabinet.

Paris, 1 Februarie.—Comitetele plebiscitare al Senei s'aŭ întrunit după amiazĭ la otelul societăţilor savante. La eşirea lor asistenţii strigînd : *Trăiască Francia ! Trăiască armata ! Trăiască Impăratul*, s'aŭ făcut cîte va arestări. Nu s'a produs nicĭ un incident grav.

Atena, 1 Februarie.—Consiliul de miniştri a decis să convoace Camera în cursul săptămîneĭ viitoare, propabil pentru Joĭ, pentru a vota măsurile financiare.

ULTIME INFORMAŢIUNI

D. Ferechide, ministru de interne, a supus consiliului de miniştri proiectul său de lege prin care se modifică actuala lege a consiliilor judeţene.

— —

Erĭ a fost o întrunire pregătitoare, la creditul funciar urban, a comitetului pentru monumentul luĭ Ioan Brătianu.

— —

D. G. D. Palladi va fi interpelat mîine la Cameră asupra transferăreĭ nedrepte a d-luĭ C. Sărăţeanu la tribunalul din Galaţi.

— —

Ministrul instrucţiuneĭ a cumpărat cu 15.000 leĭ, biblioteca decedatului Alexandru Roman, fost membru al Academieĭ şi fost profesor de limba şi literatura romînă la Universitatea din Budapesta.

— —

Tribuna Poporului *anunţă că preotul romîn Ioan Sechel din Taria (Crişiana), a fost condamnat de către tribunalul din Oradea Mare la treĭ luni închisoare, pentru pretinsă agitaţie în contra ungurilor.*

— —

Comitetul de acţiune al fleviştilor şi drapeliştilor se va întruni diseară ca să fixeze ziua banchetului, toasturile ce se vor rosti şi acţiunea ce se va întreprinde în contra guvernului.

— —

Tribuna anunţă că d. Rubin Patiţa, membru în comitetul naţional din Sibiŭ şi avocat în Alba-Iulia, a intentat un proces de presă în contra ziarului *Budapesti Napló*, care l'a acuzat că a avut în casa sa o conspiraţie revoluţionară, după care a distribuit un mare număr de proclamaţiĭ revoluţionare.

— —

Socialismul agrar s'a întins într'un mod atît de ameninţător în Ungaria, în cît aproape toate satele din comitatul Sabolci s'aŭ răsculat.

Doui ţăraniĭ unguri şi o ţărancă aŭ fost împuşcaţi pe loc. Numărul răniţilor este foarte mare.

Ţăraniĭ din vr'o 25 de sate în grupuri mari năvălesc la sub-prefecturile respective ca să libereze pe agitatoriĭ socialişti arestaţi.

In fie-care sat se află cîte 30 de soldaţi, cari în mare parte însă fraternizează cu răsculaţiĭ.

Guvernul a hotărît să aducă trupe din Austria pentru înăbuşirea mişcăreĭ.

— —

D. deputat Ion Poenaru Bordea a înfiinţat un sindicat agricol între cultivatoriĭ din judeţul Ialomiţa.

Pe baza acestui sindicat, cultivatoriĭ din acest judeţ vor avea seminţe de calitate bună, maşini şi instrumente agricole eftine, vite mai bine întreţinute, condiţiuni mai favorabile de muncă, etc.

— —

Regia monopolurilor Statului a intervenit pe lîngă ministerul domeniilor să permită culturi experimentale de tutun pe lîngă şcoalele practice de agricultură şi conferinţe la şcoala centrală de agricultură de la Herăstrău, în scopul de a se lărgi cultura tutunului în mod cît se poate de raţional pentru export.

Conferinţele de la şcoala centrală de agricultură vor fi făcute de d. dr. Maximilian Popovicĭ, chimistul fabriceĭ de tutun.

— —

Ştirĭ judiciare

D. Iohnson ne trimete următoarea scrisoare :

Sub titlul *Afacerea Ocsenberg* citesc în ziarul dv. cu data de 22 Ianuarie, cîte-va detaliĭ neexacte asupra procesului ce l'a intentat S. Ocsenberg proprieĭ sale mume.

De oare-ce numele meŭ este citat în notiţa dv., permiteţi-mi, vă rog, să restabilesc adevărul.

Acum o lună, a murit bătrînul Marcu Ocsenberg, mare comerciant de vinurĭ, lăsînd o avere de peste 200.000 leĭ, consistînd în două depozite de vinurĭ, în Bucureştĭ şi în Drăgăşani. Banĭ în numerar n'aŭ rămas. Moştenitoriĭ defunctului sunt soţia sa, văduvă în virstă de 65 de anĭ, d. S. Ochsenberg şi d-na Ieaneta Iohnson, sora sa, soţia sub-semnatului.

Cînd a fost vorba de liquidare, S. Ochsenberg a ameninţat pe muma sa şi pe sora sa cu revendicarea întregeĭ averĭ, afirmînd că defunctul îĭ datora o sumă enormă.

Această afirmaţiune fiind absolut mincinoasă, văduva Ochsenberg a refuzat de a mai sta de vorbă cu fiul eĭ nemilos care voia s'o frustreze. S. Ochsenberg văzînd că ameninţările sale aŭ rămas fără efect a sigilat atunci toate pivniţele, precum şi efectele, hainele, odăile mameĭ sale pe care a lăsat-o fără o cămaşe de primenit, fără un ban, într'o singură odăiţă întunecoasă. Apoĭ a deschis acţiunea.

Iată purul adevăr.

Primiţi vă rog, d-le director, încredinţarea prea distinseĭ mele consideraţiuni.

H. Iohnson.

Balul Societăţeĭ Preseĭ

Vineri 6 curent, va avea loc în sala **Teatrului Naţional** *balul mascat anual al societăţeĭ Preseĭ.*

Toţi artiştiĭ de frunte, între cari şi d. artist Ciocîrlan, şi-aŭ dat mîna pentru aranjamentul săleĭ, a căreĭ frumuseţe va fi o adevărată surpriză pentru public.

In sală sunt aranjate mai multe jocurĭ şi o **Tombolă** *monstră cu 50 la sută bilete cîştigătoare.*

In afară de asta, variĭ şi nenumărate distracţiĭ, aşteaptă pe vizitatoriĭ balului.

Bătae de florĭ şi confeti.

Serpentine şi baloane misterioase.

Un stoc colosal de surprise a sosit aseară din Paris, pentru decorarea săleĭ şi distracţia publicului.

Carmencita, celebra dunsatoare spaniolă, a sosit într'adins pentru acest bal şi va dansa **Bolero**, *într'un splendid costum, de mare valoare.*

Clownii circuluĭ de iarnă, îşi vor face intrarea comică la orele 12 din noapte, însoţiţi de 12 perechi de măşci din cele mai excentrice şi mai renumite.

Mai multe premiĭ se vor distribui măşcilor mai frumoase.

Dr. Costinescu

Strada Colţeĭ, 69

Consultaţiuni 1 — 4 p. m.

Dr. Pompiliu

Medic al EFORIEI SPITALELOR

s'a mutat în

Strada Polonă (Alea Năsturel), No. 1

Consultaţiuni în toate zilele de la 1—2 şi jumătate şi 6—7 şi jumătate p. m. Mercurĭ şi Vinerĭ, *consultaţiuni gratuite pentru săraci* la aceleaşi ore.

1005

Se vinde pentru eşirea din indiviziune

1) *Moşia Glodurĭ Pădureni*, 830 fălcĭ, pămînt arabil, fineţurĭ şi acarete în bună stare la 30 km. de gara Bacăŭ.

2) *Moşia Cleja-Băcăcumi*, 520 fălcĭ, pămînt de arătură, fineţe, iameşe, păduri şi acarete în zidărie, aceactă moşie traversată de apa Siretului se află la 5 minute de gara Faraoni.

3) *Moara din comuna Letea lîngă Bacăŭ*, situată pe apa Bistriţa, avînd patru perechi petre de măcinat. Toate situate în judeţul Bacăŭ.

Pentru informaţiuni a se adresa la doamna **Maria Th. Hanutz** la Galaţi STR. CUZA-VODA, No. 20.

M-lle SUZANNE LEBLOND

NIÈCE

de M-me PAUL MARTIN

arivée récement à Bukarest, vient d'ouvrir un atelier des **ROBES et CONFECTIONS à façon.** Se recommande aux dames élégantes. Se rend à domicile.

S'adresser

M-me MARIE ROSE

Rue Fontănei, No. 5.

AVIS IMPORTANT

Pentru Cumparatorĭ de

MOBILE

Recomandăm onor. public magasinul nostru bogat asortat cu tot felul de ***MOBILE*** pentru aranjamente complete, precum: ***SALOANE, Salonase, Odăĭ de dormit, Sufragerii,*** etc.

Vindem mai eftin de cît orĭ-unde, facem şi

Inlesniri de Plată

Rugăm pe onor. cumpărătorĭ că înainte de a cumpăra în altă parte, a visita magasinul nostru din ***calea Victorieĭ, 30*** *(intrarea prin pasagiul Villacros)*, spre a se convinge de condiţiunile avantagioase şi soliditatea mărfurilor

UEBERALL, STERNBERG & C-ie

Calea Victorieĭ, 30

769 **(Intrarea prin pasagiul Villacros)**

Dr. ROTH

No. 3 Calea Rahoveĭ No. 3.

lîngă Biserica d-na Bălaşa

orele de consultaţie 4-6 d. a.

MARELE MAGASIN

cu

INCĂLŢĂMINTE DE LUX

„LA LUMEA ELEGANTĂ“

70. — Calea Victorieĭ. — 70

Vis-a-vis de Teatrul Naţional

Facem cunoscut onoratului public că fabrica de şoşoni şi galoşi din Riga, Rusia, ne-a pus la dispoziţie noua sa invenţiune şoşooni căptuşiţi cu *vată de turba* ; aceştĭ şoşoni sunt forte călduroşi, presentînd avantajul că sunt totdeodată şi uşorĭ. Suntem singurĭ depozitarĭ din Capitală, cuaceastă calitate, şi vindem marfa cu preţurĭ cît se poate de avantagioase.

Mai recomandăm încălţămintea noastră engleză şi franceză de prima calitate, precum şi pantofăria de casă de feutru, mătase catifea, căprioare, etc.., şi pantofi de satin, în toate culorile.

Pentru a mulţumi pe numeroşiĭ noştri clienţi, am aranjat un atelier special **A la Costa, din Paris,** şi, ca reclamă am pus în vînzare ghete de ghems, foarte solide, pentru dame', cu preţul de la 12 leĭ în sus ; ghete de chevreaux fin, de la 15 leĭ în sus ; ghete de vax, solide, pentru bărbaţi, de la 16 leĭ în sus ; de lac salon, de la 18 leĭ în sus şi de lac rusesc, de la 20 leĭ în sus.

Rugăm deci pe onoraţiĭ noştri clienţi să ne acorde şi pe viitor încrederea d-lor, iar pe amatoriĭ de marfă bună, să cumpere de la noi, asigurîndu-i că vor fi pe deplin mulţumiţi.

Proprietariĭ magasinului

«La Lumea Elegantă»

Doctorul URECHIA

Fost medic al Spitalelor Eforieĭ

BOALE INTERNE

Str. 11 Februarie, No. 15 bis. (Cişmigiu).

ADEVARAT

CEAIU RUSESC

ADEVĂRAT

AL

INALT CONCESIONATEI SOCIETAŢI DE EXPORT DE CEAI RUSESC

„KARAWANA“

540 **IN**

MOSCOA

De vîzuare în toate magazinele de coloniale din capitală şi din provincie

Anunciŭ

Se aduce la cunoştinţă că noua **Moara de Artă** din Corabia, judeţul Romanaţi, construită cu cele mai moderne şi perfecţionate maşinĭ, proprietatea d-luĭ **Telemaque Caravia** a început a funcţiona producînd

Făinurile cele mai bune

de toate calităţile, fiind recunoscută superioritatea grînelor din acest judeţ.

Pentru orĭ-ce informaţiĭ a se adresa la d-nii

155 **CARAVIA & MAVROKEFALO**

CORABIA

MUŞAMALE IMPERMEABILE CELE MAI EFTINE

Vinde ca Specialitate

Casă de Maşini Agricole şi Industriale

551 **W. Staadecker** *Bucureşci*, str. Smîrdan, 2 *Brăila*, Bulevardul Cuza, 17 *Craiova*, str. Cogălnicénu 10

„DORÉ“

Prima fabrică artistică în ţară

de

Mobile fantesie şi obiecte de lux aurite

Bucureşti, Str. Brîncoveanu, 10

M. KULBERG & C-ie

Execută orĭ ce obiecte fantezie ***nelucrate pînă acum în ţară***, precum Mese, în toate formele, Console, Scaune, Oglinzĭ, Dormeze. Biurourĭ de dame, Postamente, Paravane, Port fleur, Vitrine etc. etc., toate lucrate în *aur*, **Vernit-Martin** şi colorate cu cel mai bun gust, concurînd cu produsele strine atît în eleganţă cît şi în preţurĭ. Comenzĭ se execută în cel mai scurt timp. Se primesc reparaţie în aceasta ramură şi încadrărĭ de tablouri. Reprezentan general pentru toată România **A. BLAU & C-ie**, Bucureşci, Str. Smîrdan No. 2.

Stridiĭ de Ostenda şi Arcachon

Calităţi Excelente

DELPEUCH

BUCUREŞTI.— Strada Biserica Eneĭ, 3

PREŢURILE CURENTE: 964

Lădiţe de 100 bucăţi, mijlocii.			fr. 12.—
« « 90	«	mari.	« 13.—
« « 72	«	mari. genul Ostenda	14.—
« « 48	«	Marennes, verzĭ	« 17.—
Ostenda, Superioare, duzina			« 2.75
Arcachon, Marennes, mari.			« 2 50
« «		mijlocii	« 2.—
964 « «		micĭ	« 1.75 şi 1.50
Melcĭ (Escargots de Bourgogne) duzina			1.25
Morun de Terra-Nova, kilogr.			1.50

Conditions spéciales pour le gros

1069—30

Fabrica de ZAHAR, Chitila

Borhot de Sfecle (cea mai bună hrană pentru vite şi vaci cu lapte), se află de vînzare cu preţul de leĭ 3 mia de kgr. loco fabrica, saŭ leĭ 30 vagonul de 1000 kgr. loco gara Chitila. Costul transportuluĭ pe căile ferate este banĭ 30 (taxă redusă) de vagon şi kilometru. Borhotul fiind presat este o materie uscată, şi încarcă direct în care şi vagoane fără nicĭ un eliĭ de împachetagiŭ ca şi cărbunii, petrişul şi alte materiĭ solide. A se adresa pentru comenzĭ la Direcţia Fabriceĭ la Chitila saŭ la Administraţie, Bucureşci, Calea Victorieĭ 188.

Anunciŭ

Moşia CURTISOARA avînd o întindere de 2700 pogoane, situată în *Comuna Teziui* din *judeţul Olt*, aproape de *Oraşul Slatina*, urmează a se da în arendă pe timp de 5 anĭ cu începere de la 23 Aprilie 1898. Pe moşie se află 350 pogoane semănate cu grîŭ.

Doritoriĭ sunt rugaţi a se prezenta la d. advocat *IOAN C. BAROZZI*, pentru a li se da toate informaţiunile necesarie acestei arendărĭ, la domiciliul său din *Strada Sălciilor No. 14.*

Doctor REVICI

Tratează Boalele sifilitice cu un succes sigur

Blenoragia o vindecă în cel mai scurt timp

S'a mutat din strada Şelarĭ în

Strada Sf. Ioan-Nouŭ, No. 15

166 în rînd cu Hotel Patria

Consultaţiuni dela ora 1—3 şi jum. p. m

www.dacoromanica.ro

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

15

GIURA IACŞICI

SUFLETE CURATE

POVESTIRE DIN

VIAŢA ŢERANILOR

DE PRIN ANUL 1857

Tradusă de I. DUŞIANU.

— Da, domnilor, spuse şi Moş Milă.

— Puteţi să juraţi, pe spusa voastră? La întrebarea asta amîndoui tăcură. Dar Ion se apropie de ei le şuşui la ureche :

— Spuneţi : putem, ştiu eŭ că nu are să vă puie să juraţi.

Avram, care ura de mult pe Stoian şi care era şi încurcat mult cu Ion, spuse nehotărît :

— Putem, domnule!

Dar cînd preşedintele comisiei porunci să se aprindă luminarea şi să se puie *Codul legilor* pe masă, căci nu aveaŭ la îndemînă o evanghelie, amîndoui păcătoşii îngălbeniră ca în faţa morţei.

— Ridicaţi trei degete în sus, spuse serios preşedintele comisiei, şi aveţi să spuneţi după mine.

Avram ridică tremurînd mîna mai sus de frunte, iar cînd veni şi Moş Milă să o ridice, i se făcu verde înainte şi căzu pe scînduri, iar cînd îşi reveni în fire, strigă cu glasul obosit :

— Domnule, n'a tras. Aşa să'mi ajute Dumnezeŭ!

— Voi sîrbi! Voi oameni bătrîni! Şi să minţiţi aşa? Le spuse preşedintele dojenindu-i! Cine v'a îndemnat să faceţi asta, hai?

— Primarul Ion mi-a spus să spun aşa, dacă nu, are să mă dea afară din slujă şi că o să'l puie pe nepotu săŭ Disa în locul meŭ şi că o să cad şi pe mîna sub-prefectului dacă nu oi face ceea ce îmi porunceşte!

Şi fratele Avram recunoscu că a juiat pe nedrept.

Cînd domnu preşedinte ascultă toate astea se uită cu dispreţ şi la sub-prefect şi la Ion şi întorcîndu-se spre Stoian, 'i spuse blajin :

— Băete, fie-care om 'i dator să se supuie legilor, iar ceî ce 's cu legile sunt răspunzători de lucru lor. Dute acum acasă şi vezi-ţi de treburi, iar tu primarule nu'l mai globi, oameni sunteţi, vecini sunteţi, trebue să fiţi şi fraţi între voi.

Azi eşti tu, mîine are să fi el, primar.

Stoian mulţumi cinstitului preşedinte şi porni spre casă. Sub-prefectul şi primarul Ion rămaseră de rîs, dar nu putură să mai îndure privirile comisarilor şi eşiră din odaie.

— Milisave, pune caiî, spuse sub-prefectul.

— Ba încă un rachiŭ, gospodine, 'l pofti Prvul, primarul Zlotului.

Primaru Ion privi la sub-prefect pe furiş, iar sub-prefectu se uita în pămînt.

. . . . . .

Comisia plecă cu lucrarea 'i mai departe şi se stabili la Zaiceiar. Cînd se auzi lucru acesta prin judeţ, oameniî porniră frumos, cu jălbile în potriva prefectului şi sub-prefectului Raia. Numaî singur Camenaţu rămăsese în urmă cu jălbile, căcî primaru trăise bine cu sub-prefectul. Dar nu ştiŭ cum se întîmplă că întocmaî în ziua Sfinţilor, Stoian poftise la nuntă 'i toţi sătenii mai de frunte, aci moş Ilie, aci ţi e dascălu, aci nasu, aci starostea toţi oameni pe sprînceană. Şi cum moş Ilie se încălzise puţin, se sculă de lîngă masă şi aşa pe bătrîneşte :

— Eî, fraţilor; am mîncat am băut şi toate în sănătatea naşilor şi prietenilor, acuma însă să închinăm şi una gospodăriei tinerele. Noroc Stoiane fiule şi ţie şi nevestei tale, cu bine şi cu dragoste mulţi ani sa trăiţi, să vie dea dumnezeŭ copiî şi de toate!

Smiliana să făcu ca cireaşa de rumenă trecu şi 'l pupă în mînă pe moş, cum se şi cuvenea unei bune gospodine, iar moş Ilie 'şi urmă vorba :

— De fraţilor! multe sate şi mulţi oameni; şi uite şi tinereiî noştri aŭ suferit şi eî nedreptăţile cari se ţin de la o vreme şir, şi toate după lege; sub-prefectul Raia cu prefectul Trifcovici şi cu cocoşatul ăsta al nostru de Ion primarul, ne aŭ schingiuit ca vaî de noî. De a fost cine-va de globit în sat la noî, el le-a fost mîna dreaptă, trebuia cine-va de făcut de rîs el era gata, să 'l facă, el în toate. De fraţilor şi prieteni, am auzit că la Zaieciar a venit o comisie, care vrea să vadă nevoiele noastre de la obîrşia lor, să ne înţeleagă durerile şi lacrămile săracieî; heî, aşî zice c'ar trebui să ne ducem a ne plînge; căcî copilul de nu plînge, maică-sa 'l uita. Eŭ aşa frate. Voi ce ziceţi?

— Aşa, moş Ilie, spuseră într'un glas şi Petru Ludicî şi Ştefan Ioncicî. Numaî încape alt-ceva, trebuie să ne plîngem!

Moş Marinco bătrînul hangiŭ lăsă pe surioara pe care o ţinuse pe genunchî şi dîndu 'şi fesul lui murdar jos, din cap, spuse vesel :

— Trebuie fraţilor! Aşa să nu 'mi ziceţi mie Marinco dacă nu pornesc cu voi pe un loc. O să-mi puî hainele mele negustoreşti, am şi un fes curat, vreaŭ să le arăt la boieriî acea din Zaieciar că sunt şi în săracul nostru Camenatz negustori şi gospodarî. Şi nu globiî, dăi, bate numaî pe Camenceni! Dor în Zlot, dor în Podgorat aci e maî alt cum şi prefectul şi sub-prefectul, ştiŭ şi de ce, dar nu vreaŭ să spuî, să nu zică pe urmă oameniî că moş Marinco e flecăreţ ca o babă. Aş, ştiŭ eŭ să tac cînd îi vorba, dar tot trebuie să spuî comisiî că sub-prefectul şi prefectul aŭ luat mită şi de la Zlot şi de la Podgorat. Aşa e părinte? întrebă moş Marinco pe popa care era şi el aci la nuntă, dar trist şi înfundat într'un colţ.

— Aşa e moş Marinco, răspunse popa cam silit.

— Şi să nu 'mi ziceî mie Marinco de 'ţi oi plăti biru dacă nu viî şi tu cu noî cu jalba. Dacă 'i fi şi tu om, în fie-care Duminică şi sărbătoare am să 'ţi fac cîte o cafea!

— Aşa, e spuseră toţi.

SFÎRŞIT

LEI 48 COKS DE UZINA LEI 48

1000 kilograme I-a calitate transportaţi la domiciliŭ în saci

BRIQUETTE Englezeşti, Cocs de topit.

CARBUNI REGALE din Germania înlocuind Cocs şi Lemne de foc. Leî 46.

50 kgr. pentru probă aduse acasă. Leî 3.

COKS MARUNT pentru sobe paragine şi sobe belgiane. Leî 54 tona.

Cărbuni de piatră de Petroseny şi Cardif.

ANTRACIT ENGLEZESC pentru sobe Helios şi pentru sobe Sirius. Leî 62

Greutate GARANTATĂ

Expediţia en gros din Galaţi, Brăila, Constanţa.

CAROL LÖWENBACH
STR. SFINŢI VOEVOZI, 5

Cereţi Pretutindeni

Ţuică de Florica
Lacrima de Prune
Ţuica de Goleşti

Cereţi Pretutindeni

(Marca de Comerciŭ este depusă la Tribunalul Argeş)

Ţuica este fabricată din prune; singură nevătămătóre sănătăţeî; cel maî bun apetissant.

Nu trebuie să lipsească din nicî o casă

Mare Depozit la gara Goleşti

Cererile pentru en gros să se adreseze la ION R. RĂDULESCU, — Piteşti.

MEDICAMENT PHOSPHATIC

VIN DE VIAL

VINUL DE VIAL este un modificator puternic al organismuluî în casurile de: **ebdilitate generală, crescerea întârziată, convalescenţa lungă, anemiă, perderea apetituluî, a forţelor slăbiciuneî nervoase.**

Dosa este de un păhărel de lichior înaintea meseî. El complectează nutriţiunea insuficientă a bolnavilor şi a convalescenţilor.

Farmacia **VIAL** Lyon, rue Victor Hugo, 14 şi în toate farmaciile.

MOBILE mate şi poleite sub garanţie pentru **decorarea de locuinţe de mirese, Hoteluri, Vile şi Case de ţară** în cea maî bună calitate din material bun şi uscat

EFECTUEAZĂ CU PREŢURĬ EFTINE

IGNATZ HERLINGER SPECIALIST IN TÎMPLĂRIE

VIENA, V Hundsthurmstrasse, 49.

Preţurî curente franco contra 40 banî, numindu-se acest ziar

Recomandăm atenţiuneî onor. P. T. Public

RESTAURANTUL
ŞI
DEPOSITUL de VINURĬ
STEFAN COLFESCU
din Strada Cimpineanu,, 18
(colţ cu Sf. Ionică)

unde pe lîngă o bucătarie NAŢIONALĂ, GERMANĂ şi FRANCESĂ, excelentă de o rară acurateţă, se maî pot găsi cele maî bune Vinurî din ţară şi streinătate, cu ***preţurî foarte reduse***

La Typografia EPOCA se află de vînzare hîrtie maculatură cu 50 banî kil

CEL MAI SIGUR
REMEDIU
CONTRA
BOALELOR VENERICE
(LUMESCĬ)
ESTE INTREBUINŢAREA
Tubuluĭ Preservativ SANUS

Patentat în Franţa, Germania, Austro-Ungaria şi în toate Statele culturale.

Preţul unuĭ TUB, Leî 1.50

De vînzare la toate Farmaciile şi Drogueriile din ţară.

1067—24

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

Bucureşti, calea Dorobanţilor, 117. Craiova, strada Bucovăţ, 18

Recomandă Marele lor Depozit de

MAŞINE AGRICOLE

PRECUM:

LOCOMOBILE cu saŭ fără aparat de ars pae

de la 2 şi jumătate pînă la 30 caî putere

BATOAZE de GRÂŬ de toate Mărimile de la 2 şi jumătate pînă la 12 caî putere — **BATOAZE de PORUMB No. 5, cu Elevator** pentru LOCOMOBILĂ şi cu Mâna

Maşine de semănat, Maşine de ciuruit şi vînturat, Maşine de ales neghina şi secara din grâŭ

MORI DE MĂCINAT

Instrumente trebuincioase Maşiniştilor, Curele englezeşti de prima calitate

Pietre de moară franţuzeşti, Maşine de secerat **„WOOD"** cu saŭ fără aparat de legat snopi

Pluguri de Oţel făurit peste tot

cu una pînă la 4 brazde

COSITOARE

GRAPE de FIER cu două şi treî aripi, cu dinţiî ARTICULAŢI

ŢEVE DE CAZAN pentru LOCOMOBILE şi altele

In Atelierul Nostru primim Reparaţiunî de LOCOMOBILE din orî-ce Fabrică

VÎNZĂRĬ CU CONDIŢIUNĬ AVANTAGIOASE

PETROL!! PETROL!!

Heinrich Durr
9, STRADA REGALA, 9

Singurul MAGASIN unde se vinde eftin

PETROL REGAL

absolut fără miros cînd arde.

O încercare va dovedi adevărul.

Epediem comenzile făcute prin cărţi poştale prompt la la DOMICILIU, în bidoane de 5, 10 şi 20 Litri.

Cea maî bună calitate existentă de

COCS

DE USINA DE GAZ

vi se furnisează la domiciliŭ, în saci tona de 1000 kgr. grentatea garantată

46 leî 46

dacă vă adresaţi printr'o carte poştală saŭ personal caseî

A. GOLDSTEIN

9, STRADA DECEBAL, 9

BUCUREŞTI—Telefon No. 66.

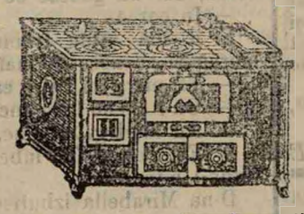
Tot acolo se află în deposit: **Cocs** mărunt pentru sobe Parigine şi Belgiane, leî 54 tona. **Cocs** de Fonderie, **Cocs** de Fierărie, **Cărbunĭ** din minele englezeşti de Kardiff, Antracit englezesc prima calitate, pentru sobe Helios, Briquette, etc.

Expediţiunî en gros şi en detail din Bucureşti, Constanţa şi Brăila la orî-ce staţiune a căilor ferate.

SOBE! SOBE! SOBE!

„Helios" „Parigine" „Germane" şi „Belgiane"

Sistemele cele maî noui şi practice. Construcţiunile cele maî elegante.



Maşine de Bucătărie

Sistem American

Buna funcţionare Garantată

Lămpi - Lămpi - Lămpi

Cele maî bune şi formele cele maî elegante.

ARTICOLE DE MENAGIŬ:

Porţelanurĭ, Cristalurĭ de „Baccarat", Olărit emailate din streinătate

Tacămurĭ de APACA veritabile.

W. SINGER

27, Strada Lipscani (în faţa str. Şelarĭ)

NOUA ŢESĂTURĂ HYGIENICĂ FRANCEZĂ DE VATĂ DE TURBA

A Doctoruluĭ RASUREL

Recunoscute de toate somităţile medicale ca suverane contra răceleî şi durerilor reumatismale

Notiţe asupra Turbeî

CE ESTE TURBA! Turba se constitue din o masă de plante transformate într'un corp noŭ ţinînd mijlocul între imperiul organic şi mineral, regăsesc în ele febre regulate ale planteî traversate de un canal plin de aer şi jucînd rolul unuî tub capilar.

De mult timp deja Turba e cunoscută că posedă proprietăţi remarcabile de absorbare şi de antisepsie. Într'o comunicaţie făcută în şedinţa de la 16 Martie 1887 la Societatea de Chirurgie în Paris, eminentul *doctor Iust-Lucas Championiere,* vorbind de Vată de Turbă, principiul săŭ absorbant e mult maî considerabil de cît acela a celor-l'alte plante textile, prin ea însăşî substanţa este antiseptică de absorbantă, şi nicî un textil nu pare a se bucura de aceste proprietăţi.

Astă-zî graţie încercărilor chirurgilor francezî şi ruşi Vata de Turbă este întrebuinţată în toate spitalele şi adoptată de Ministerul de Războiŭ ca materie de pansament, pe de altă parte ţăraniî aŭ mers înaintea chirurgilor în întrebuinţarea Turbeî de oare ce la un lucrător rănit grav, care şi-a învelit piciorul într'o bucată de Turbă s'a putut constata în mod ştiinţific proprietăţile acesteî substanţe originale.

Ţesătura higienică franceză cu fibre de Turba care după multe încercărî D-rul Rasurel a reuşit a realiza, posedă de la sine o putere enormă de absorbare şi de evaporizaţiune, ast-fel că îmbrăcat cu această îmbrăcăminte de Vată de Turbă răcelî nu sunt posibile, maî mult încă virtutea cea mare antiseptică a Turbeî nimiceşte toate poliferaţiunile microbice formate din cauza transpiraţiunî. Ţesătura higienică franceză a D-rulŭî Rasurel poate fi considerat ca un progres imens şi toată lumea pentru a evita răcelî şi orî-ce Bolî ar trebui să poarte această îmbrăcăminte.

ONOR. PUBLIC din provincie este rugat a cere la Depositele locale **CATALOGUL ILUSTRAT** şi **Preciul Curent** pentru a nu plăti maî scump.

Depositul General
Pentru BUCUREŞTĬ şi toată ŢARA
La MAGASINUL
AU PETIT PARISIEN
No. 92, Calea Victorieî, No. 92
VICTOR KRAUS
Furnisorul Curţeî Regale

DEPOSITE IN PROVINCIE

Iaşĭ, Fraţiĭ Pollinger
» S. Kahane's S-sor
Craiova, S. L azăr Benvenisti (*Bazar* şi *Papetărie*)
Focşanĭ, Iacob K. Hanagic
Buzăŭ, Fraţiĭ Stoicescu
Ploeştĭ, Constantinescu & Bucărescu *La Curcubeŭ*
Botoşanĭ, Abr. Mohnblatt
Tecucĭ, Fraţiĭ Ibraileanu
T. Severin, Ab. I. Aladgem
Brăila, Fraţiĭ G. Perlea
Bîrlad, W. Sanft *La Luna*
Giurgiu, Luca Lucatos *Magasinul Universelle*
Constanţa, L. & I. Lascarides
Tulcea, Grünberg, *La Luna*

Nu sunt veritabile de cît acelea cumpărate din depositele sus numite şi vă rog a exigea iscălitura mea la toate articolele. **Dr. RASUREL**

www.decoromania.ro

Bucuresti.—Tipografia EPOCA, Strada Clemenţei No. 3.—Bucuresti.